

Citizens Advisory Committee Comité Asesor Comunitario

The “El Protector” Advisory Committee involves key members of the Hispanic/Latino community who are actively trying “to make a difference”.

El comité de “El Protector” está compuesto por destacados miembros de la comunidad Hispana/Latina que están activamente comprometidos a “hacer la diferencia”.

State Representative Janis Sontany -
District 53

Council Woman Amanda McClellandon -
District 16

Ana Escobar – Attorney-at-law

Sayra Hughes -Metro Nashville Public
Schools

Camilo Rodriguez – Colombian Solidarity
Network in Tennessee

Cristina Allen - Caliente Consulting

Janisca Rodríguez - Domestic Violence
Counselor, MNPD

Maria Clara Mejía- Conexión Americas

Maria Valentin – Nashville Conflict Resolution
Center

Roman Rendon - Business Owner

Valerie Craig - You Have the Power

Yuri Cunza – Nashville Area Hispanic
Chamber of Commerce

Diana Holland - Hispanic Link Consulting

Community Supporters Auspiciantes Comunitarios

Nashville Area Hispanic Chamber of
Commerce
La Noticia Spanish Newspaper
La Sabrosita Radio Station
Nashville Rescue Mission
Multiple-angles.org
Salvation Army
YMCA of Middle Tennessee Hispanic
Achievers Program



Metropolitan Nashville Police Department

5101 Harding Place
Nashville, TN 37211

Office: (615) 880-3176

Fax: (615) 880-3168

Email: juan.borges@nashville.gov

Web: www.police.nashville.org

* This document was prepared by the Metropolitan Nashville Police Department supported by 2001HSWXK053, awarded by the U.S. Department of Justice.

The opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official position or policies of the U.S. Department of Justice.

* Este documento fue preparado por el MNPD con el patrocinio de 2007HSWXKP53 otorgado por el Departamento de Justicia de los EE.UU.

Las opiniones, averiguaciones y conclusiones, o las recomendaciones expresadas en este documento son las de los autores y no representan necesariamente la posición oficial o las políticas del Departamento de Justicia de los EE.UU.



El Protector
Officer Juan Borges
“El Protector”

Hispanic / Latino Community Educational Outreach

Una Promoción Educacional Para
La Comunidad Hispana / Latina



Together We Make a Difference
Juntos hacemos la diferencia

METROPOLITAN NASHVILLE POLICE DEPARTMENT



Chief
Ronal Serpas



c o m m u n i c a t i o n

P R O G R A M



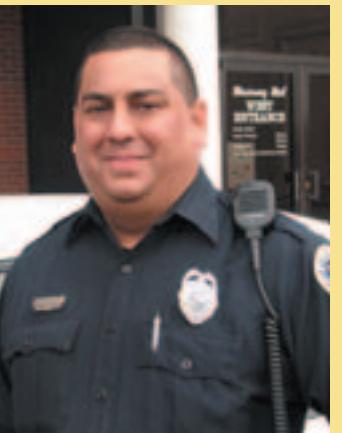
Officer
José Diaz



Officer
Juan Borges
“El Protector”



p r o t e c t i o n



Officer
Cesar Castillo



Commander
Rick Lankford

I n t e g r a t i o n

s a f e t y



Officer
Rafael Fernandez

C O L A B O R A C I O N

S A V I N G L I V E S
salvando
vidas

una promoción
para la comunidad

hispana/
latina



Obeying
the Law can
Save Lives

occupant protection
EDUCATION
la cual se enfoca en
educación

Obedecer
la ley puede
salvar vidas

TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA

E D U C A T I O N A L O U T R E A C H



EL PROTECTOR

METROPOLITAN POLICE DEPARTMENT

The “El Protector” program has been designed to fully integrate the MNPD Community Oriented Policing Services (COPS) philosophy to engage the Hispanic/Latino community in Nashville and Davidson County, Tennessee, in reducing DUI’s, traffic fatalities, domestic violence and in crime prevention. This program places special emphasis on people with limited English speaking abilities. In addition, this bilingual/bicultural program provides public education through dialogue with the Hispanic/Latino community, instead of focusing specifically on enforcement measures.

El programa “El Protector” ha sido diseñado para integrar por completo la filosofía del MNPD Community Oriented Policing Services (COPS) - La seguridad del público con orientación a los problemas – involucrando a la comunidad Hispana/Latina de Nashville y de Davidson County, Tennessee, con el fin de reducir la cantidad de DUI’s, de víctimas fatales resultantes de accidentes de tráfico, de violencia doméstica, y para la prevención del crimen. Este programa pone especial énfasis en las personas con limitada habilidad para comunicarse en inglés. Además, este programa que es bilingüe/bicultural, provee de educación pública por medio del diálogo con la comunidad hispana/latina, en vez de enfocarse específicamente en la descripción de la ley policial.

Mission

To create an outreach program that strengthens the relationship between the Hispanic/Latino community and the Metropolitan Nashville Police Department, built in collaboration with community stakeholders.

Misión

Desarrollar una campaña de promoción educativa que refuerza la relación entre la comunidad Hispana/Latina y el Departamento de Policía Metropolitana de Nashville, en y está formada en colaboración con representantes de la comunidad.

Goals

- To reduce the number of fatalities and infractions (DUI, seatbelt, procedures of being stopped).
- To educate on dynamics of domestic violence and services available.
- To prevent crime and educate about robberies, burglaries, gang violence, and domestic violence.
- To raise awareness to Metro Nashville Police Department on issues affecting the Hispanic/Latino community.
- To establish a liaison with community organizations and other community groups.

Metas

- Reducir el número de víctimas y las infracciones de tráfico (DUI, cinturón de seguridad, procedimiento en una parada de tráfico).

- Educar en la dinámica de violencia doméstica y los servicios disponibles para la comunidad Hispana/Latina.
- Prevenir y educar sobre los crímenes por robos, escalamientos, pandillas, y violencia doméstica.
- Asistir al Departamento de Policía Metropolitana de Nashville a que comprenda los problemas que afectan a la comunidad Hispana/Latina.
- Establecer mejores relaciones con organizaciones comunitarias y otros grupos en la comunidad.

Obedience the Law can Save Lives

DUI

Seatbelt/Child Restraints

Speeding

Aggressive Driving

Obedecer la ley puede salvar vidas

Conductores ebrios

El no usar los cinturones de seguridad/asientos para niños

Conducir a alta velocidad

Conducir agresivamente

